

# *DAPHNE Belysande exempel*

## **Stöd till muslimska flickor och kvinnor**

***Unga kvinnor och flickor med muslimsk bakgrund stöter på en rad problem i EU-länderna. En grupp turkiska och tyska kvinnor i Berlin startade tillsammans ett projekt för att hitta sätt att skydda islamiska flickor från våld i hemmet inom deras egen befolkningsgrupp.***

Flickor och kvinnor med islamisk bakgrund och rötter i Turkiet, Nordafrika, Indien eller arabvärlden tycker inte alltid att det är lätt att anpassa sig till det västeuropeiska samhället. Förutom den rasdiskriminering de kan stöta på utanför den egna gruppen måste de också förena traditionella krav från den egna kulturen med den ofta mer liberala omgivning som de lever i. Detta kan leda till slitningar inom familjer, vilket i extrema fall kan övergå i våld i hemmet.

Tvångsäktenskap, handel med unga flickor som säljs som brudar av sina föräldrar och våldsamma bestraffningar av kvinnor som inte följer traditionella konventioner är fenomen som strider mot europeiska principer om mänskliga rättigheter. Men det är samtidigt viktigt att stödet till offren som individer inte medför att deras befolkningsgrupper och kulturella värderingar brännmärks och nedvärderas.

### **Stödmetoder**

*Türkisch-Deutscher Frauenverein* (den turkisk-tyska kvinnoförbundet) i Berlin startade i samarbete med kvinnojourer i Frankrike, Nederländerna och Turkiet ett projekt för att samordna och förbättra skyddet av muslimska flickor och unga kvinnor från våld inom familjen. Projektledarna ville dela med sig av sina erfarenheter av att hjälpa muslimska flickor att anpassa sig. De ville också utforma nya stödmetoder med hjälp av fosterföräldrar, system för ungdomshjälp och specialiserade icke-statliga organisationer. Ett annat mål var att öka medvetenheten hos läkare, socialarbetare, lärare och juridiska rådgivare.

Projektledarna började med att organisera kontakter mellan partnerorganisationerna för att samla in ingående information om deras arbetsmetoder. Tack vare samordnarnas kunskaper i bl.a. turkiska, kurdiska, franska, engelska och nederländska kunde de tala med många människor och undersöka frågor som sexuell exploatering, gatubarn och diskriminering mot enskilda etniska grupper.

Med hjälp av nya bidrag från Daphne 1999 utvidgades det fungerande partnernätverket till Österrike, Spanien, Sverige och Storbritannien för att utveckla informationsutbytet och inleda en jämförande studie av villkoren för invandraflickor i Europa. Under fem dagar i Spanien studerade samordnarna en rad projekt för kvinnor och barn. De besökte också organisationer i Österrike, Sverige och Storbritannien där de stötte på det särskilda problemet med ungdomar som "ramlar mellan stolarna", dvs. hamnar mellan lagstadgad och frivillig hjälp.

### **Radiosändning**

Projektets första etapp avslutades med ett veckolångt seminarium i Berlin i juni 1998. Samordnarna upprättade kontakter med ett brett spektrum av organisationer som arbetar med invandrarkvinnor runt om i Tyskland och 250 företrädare deltog också i ett särskilt offentligt arrangemang i den tyska huvudstaden. Radion spred information om seminariet till en ännu större publik.

Under arbetets gång har projektdeltagarna varit måna om att lyssna på de unga kvinnornas egna synpunkter. Projektet har inte bara haft effekt genom insatser på fältet, utan också genom konstruktiv analys och eftertanke. Den tyske presidenten Roman Herzog gav projektet sitt erkännande 1997 då han bjöd in samordnarna till en debatt på temat *Dialog mellan kulturer*.

Inom projektet har man utarbetat ett system för att placera muslimska flickor i fosterfamiljer. Målet är att hitta skraddarsydd lösningar för varje enskilt offer. Två systrar, varav en fortfarande var underårig, fick till exempel hjälp med att hyra lägenhet och få tillgång till social rådgivning.

Genom att utveckla sitt nätverk antog organisationen ett nyskapande tillvägagångssätt som bestod i att definiera varje partners styrka och svaghet, leta efter sätt att fylla luckor och försöka uppnå ett mervärde. I februari 2001 åkte samordnarna till Paris för att knyta kontakter med fler partner som ett led i förberedelserna inför ett nytt seminarium senare under året.

### **Frihetens pris**

Via projektet spreds information på flera sätt. En broschyr med lärdomarna från utbyten av idéer och erfarenheter delades ut till organisationer som arbetar med muslimska flickor, däribland ungdomskontor och invandrargrupper. Användbara dokument översattes till olika språk och en gemensam undersökning publicerades i november 1998: *Der Preis der Freiheit - 10 Jahre im Leben einer jungen türkischen Frau* (Frihetens pris - 10 år i en turkisk flickas liv).

Via projektet gavs förslag till kommande inriktningar för Daphne-programmet, där man bland annat betonade bristen på insatser för ungdomar. Det innebar också en viktig start för nätverkshjälp till unga kvinnor och flickor med muslimsk bakgrund inom EU.

Det fruktbara gränsöverskridande nätverket med andra organisationer i EU och Turkiet har visat att man kan uppnå mer på detta område genom att stärka samarbetet och utvidga det till andra länder. Sedan början av 2001 har projektdeltagare bidragit till ett annat initiativ som finansieras med Daphne-medel och som samordnas av Nottinghams universitet i Storbritannien. Avsikten med projektet, som kallas *Voices behind the Veil* (Röster bakom slöjan), är att ge muslimska flickor som utsatts för våld i hemmet ett Internetforum.

**Projekt: Europäisches Netzwerk zum Schutz junger Frauen und Mädchen aus dem islamischen Kulturkreis vor familiärer Gewalt (Skydd för flickor och unga kvinnor av muslimskt ursprung mot våld inom familjen)**

**Ref: 97/025/WC, 99/219/WC**

Türkisch-Deutscher Frauenverein

e-post: [papatya@snafu.de](mailto:papatya@snafu.de)

Webbplats: <http://home.snafu.de/papatya/>